

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 57 (1991)
Heft: [5]

Rubrik: News in brief from the Tages-Anzeiger

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NEWS IN BRIEF FROM THE TAGES-ANZEIGER

TENTH REVISION OF THE AHV (Old Age Pension)

The age at which the pension is paid out stays the same: 62 for women, 65 for men. There was a big argument about that, some wanting the age lowered for men, others raising it for women.

SWITZERLAND AND THE EWR (European Economic Area)

The cantons are very unhappy that they are not being consulted enough. Our negotiators seem to be put under pressure to agree to all manner of undemocratic and unfederalistic compromises all to the detriment of Swiss interests.

It seems that the whole concept of the EWR is flakey. Non EEC members have to accept rules and regulations passed by EEC members without having any right to influence the decision making. Especially in the area of transit through Switzerland not much progress has been made to get our view point accepted.

The EEC still insists on having 40-ton trucks driving through Switzerland, day and night, seven days a week. We are still holding out for a maximum of 28-ton and night and Sunday prohibition.

Cash compensation for enforced waiting periods at airports in the EEC region: for arrivals up to two hours late the compensation is SwFr 130, double that for delays of more than two hours. For long distance flights and a delay of more than four hours, the compensation is SwFr 610. It is almost worth the wait!

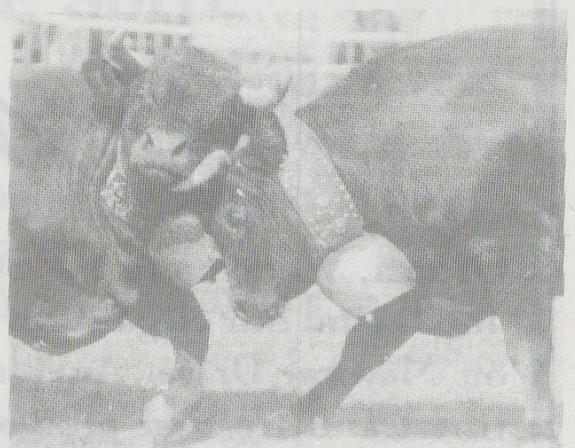
The unemployment rate stays at 1.0%.

Max Frish died on April 4th, 1991. Only a few months after the death of Friedrich Durrenmatt, Switzerland has now lost the second of the two great writers of the second half of the 20th century. His world famous works include Biedermann und die Brandstifter, Andorra, Don Juan oder die Liebe zur Geometrie, Stiller, Mein Name sei Gantenbein, Wilhelm Tell für die Schule and many more.

COW FIGHTS IN THE WALLIS

Six thousand spectators watched in Argan, Oberwallis, the cow called Turco emerge as the Queen of all Queens.

Siegerin in der ersten Kuhkampf-Runde in Agarn im Oberwallis: Turco (rechts), hier im Clinch mit Bandit. (Bild Key).



BUYING BACK SWITZERLAND

THE REPURCHASE OF SWISS REAL ESTATE BY FOREIGNERS COULD HELP SWITZERLAND IN THE EEA NEGOTIATIONS

Back in the sixties and seventies, there was an outcry against the purchase of real estate in Switzerland by non-resident foreigners. In the media such transactions were described as constituting a "clearance sale of our homeland." But the disaster forecast